

ALMA FLOR ADA
65 MT. TENAYA DRIVE
LUCAS VALLEY. SAN RAFAEL. CA 94941
PHONE: 415/450-9500
email: almaflorada@yahoo.com www.almaflorada.com

CURRICULUM VITAE

TEACHING EXPERIENCE

2004 to present	Professor Emerita University of San Francisco. California.
1976 to 2004	Professor. School of Education. University of San Francisco. California.
2007-2008	Author in Residence University of California at Davis, Davis, CA
1998,1997,1996 Summers	Visiting Professor. Fundación José Ortega y Gasset. Madrid.
1993,1994 Summers	Visiting Professor St. Thomas University. Houston, TX
1989,1990,1991 Summers	Visiting Professor. Facultad de Filología. Universidad Complutense. Madrid.
1982 Summer	Visiting Professor. Associated Colleges of the Midwest. Chicago.
1979 Summer	Visiting Professor. School of Education. University of Texas at El Paso. Texas.
1977 Summer	Visiting Professor. School of Education. University of Guam. Agaña. Guam.
1972 - 1975	Full Professor. Languages Department. Mercy College of Detroit. Michigan.
1970 – 1972	Associate Professor. Romance Languages. Emory University. Atlanta. Georgia.
1966 Summer	Visiting Professor. Foreign Languages. Tufts University. Medford. Massachusetts.
1967 – 1969	Teacher. High School and Junior College. Colegio Alexander von Humboldt. Lima, Perú.

1964 -1965 Trilingual School.
Teacher. High School
Colegio Alexander von Humboldt. Lima, Perú.
1962 – 1964 Teacher. High School.
Peruvian-American Abraham Lincoln Bilingual
School. Lima. Perú.

EDUCATION

1966 – 1968 Post Doctoral Research.
Radcliffe Institute Scholar.
Harvard University. Cambridge. MA.
1965 Ph.D. Faculty of Humanities.
Pontificia Universidad Católica del Perú.
Lima, Perú.
1959 Diploma de Estudios Hispánicos.
Premio Extraordinario.
Faculty of Philology.
Universidad Complutense. Madrid. Spain.
1957 - 1958 Barry University. Miami. FL
1955 – 1956 Loretto Heights College. Denver, CO

HONORS

Literary Awards are listed separately

- 2008 American Educational Research Association [AERA]
Hispanic Research Issues Award for Research
in Elementary, Secondary or Postsecondary
Education
- 2008 California Association for Bilingual Education [CABE]
Lifetime Achievement Award
- 2005 Reading the World Conference Award
School of Education. University of San Francisco
- 1991 Los Angeles Bilingual Directors' Association Award
- 1990 California PTA State Association Award
- 1989 Alumnae Society Award
School of Education. University of San Francisco
- 1985 Distinguished Teaching Award
University of San Francisco
- 1984 Wayne Doyle Faculty Award for Excellence In Research.
School of Education. University of San Francisco
- 1974 Michigan Endowment for the Arts. Grant.
Detroit, Michigan
- 1971 Faculty Research Grant
Emory University. Atlanta, Georgia.
- 1966-68 Radcliffe Institute Scholar. Two consecutive
appointments.
Harvard University.
- 1965-67 Fulbright Scholar. Research Grant.
Institute of International Education
- 1959 Beca de Honor. Estudios Hispánicos.
Universidad Complutense. Madrid.
- 1957-58 Teaching Assistantship.
Barry University. Miami, Florida
- 1955-56 Teaching Assistantship
Loretto Heights College. Denver, Colorado

LITERARY AWARDS

- 2006 Literary Guild Medal
[For *Cuentos que contaban nuestras abuelas/ Tales Our Abuelitas Told*]
- 2000 Pura Belpré Award Medal
American Library Association
[For *Under the Royal Palms*]
- 2000 Laurate
San Francisco Public Library
- 1998 Once Upon a World Award
Simon Weisenthal Center
Museum of Tolerance. Los Angeles, California
[For *Gathering the Sun*]
- 1997 Premio Mundial José Martí. Honors.
San José, Costa Rica
- 1997 Gold Medal [Folklore category]
National Association of Parenting Publications
[For *The Lizard and the Sun/La lagartija y el sol*]
- 1996 Latina Writers Award
- 1996 AEsop Accolade from the American Folklore
Association
[For *Mediopollito/ Half-chicken*]
- 1994 Parents' Choice Honor Award
[For *Dear Peter Rabbit*]
- 1991 Christopher Award Medal
[For *The Gold Coin*]
- 1987 Marta Salotti Gold Medal.
International Award for Children's Literature.
Buenos Aires, Argentina.
[For *Encaje de piedra*]
- 1981 Second Prize. Premio Latinoamericano de Poesía
Rubén Darío. Casa Nicaragua. (Jury presided by
Fernando Alegría). San Francisco. California.
[For *Cuando el amor se funda en la mirada*]

OTHER LITERARY RECOGNITIONS

2006 ***Tales Our Abuelitas Told***

Best Folklore in Best Books of the Year

Nick Jr. Family Magazine

Kirkus Best Books. *Kirkus Review*

A Parent's Choice Recommended Book

Best Books of the Year. Books for a Global Society SIG –
American Library Association

2004 ***¡Pío Peep!***

Best Ten Books for Babies.

Beginning with Books. Center for Early Literacy

Best Book of the Year. *Nick Jr. Magazine*

Media Award. Parent's Guide to Children's Media

100 Titles for Reading and Sharing. New York Public Library

Books of the Year Award. *Parenting Magazines*

2 x 2 Reading List. Texas Library Association

Starred Review. *School Library Journal*

Starred Review. *Críticas*

2000 ***Under the Royal Palms***

Best Books of the Year 2000

American Library Association

1997 ***Gathering the Sun***

1993 ***The Gold Coin***

1993 ***My Name is María Isabel***

Notable Book in the area of Social Studies by the National
Council of Social Studies and the Children's Book Council

1998 ***Under the Royal Palms***

1997 ***Gathering the Sun***

2006 ***Tales our Abuelitas Told***

Notable Book in the area of Language Arts

Best Books of the Year. *Kirkus Review*

- 1997 ***Gathering the Sun***
 1993 ***Dear Peter Rabbit***
 1993 ***The Gold Coin***
 1993 ***My Name is Maria Isabel***
 “Pick of the List” American Booksellers Association

- 1993 ***The rooster who went to his uncle’s wedding***
 One of the Best Books of the Year – Bank Street College

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

- 1997 to 2004 Director
 Center for Multicultural Literature
 For Children and Young Adults
 School of Education. University of S.F.
- 1990 to 2000 Director.
 Doctoral Bilingual Fellowships Program
 Title VII OBEMLA
 International and Multicultural Program
 University of San Francisco
- 1977 to 1994 Director of Doctoral Studies
 International Multicultural Program
 School of Education. University of S.F.
- 1985 to 1987 Chairperson.
 International Multicultural Program
 School of Education. University of S.F.
- 1976 to 1977 Coordinator. Spanish Bilingual Teacher
 Training Component.
 Multicultural Program. University of S.F.
- 1975 to 1976 Coordinator of Inservice Training
 Title VII Midwest Resource Center
 Arlington Heights. Illinois.
- 1973 to 1975 Co-director. Institute for Bilingual Bicultural
 Services. Mercy College of Detroit. Michigan.
- 1967 to 1969 Coordinator for the Teaching of Languages.
 Colegio Alexander von Humboldt

- [Trilingual High School and Junior College]
Lima, Perú
- 1964 to 1965 Head of the Spanish Department
Colegio Alexander von Humboldt. Lima, Perú
- 1962 to 1963 Head of the Spanish Department
Colegio Abraham Lincoln (Bilingual School)
Lima, Perú

ADVISORY BOARD AND EDITORIAL WORK

- 2001 to present Advisory Board. **Journal of Latinos and Education.**
- 2001 to present Advisory Board **Research Journal of the National Association for Bilingual Education**
- 2001 to present Advisory Board. Journal **The New Advocate.**
For Those Involved With Young People and Their Literature
- 1996 Co-editor **Cuentaquetecuento. Revista Latinoamericana de literatura para Niños y jóvenes.** San José, Costa Rica.
Vol III, No. 3 –devoted to Latino Children’s Literature in the United States
- 1975 to present Advisory Board. **Journal of the National Association for Bilingual Education.**
- 1989 to 1991 Advisory Board. **La Familia de Hoy.**
- 1988 to 1990 Advisory Board. **The Journal of Reading.**
International Reading Association.
- 1979 to 1980 Chairperson. Editorial Advisory Board.
Washington, **H.E.W. Aides to Bilingual Communications Report.**
- 1977 Editorial Board Member.
Parent’s Magazine Bilingual Materials.
- 1975 to 1977 Founder and Editor-in-Chief.
Journal of the National Association for Bilingual Education.
- 1959 to 1961 Administrative Editor
Compilation of the Simon and Schuster’s

International Dictionary: Spanish/English-
English/Spanish. New York: Simon and
Schuster. 1973. [Compiled in Lima, Perú]

ADVISORY BOARD MEMBER

- 2000 Between the Lions (WGBS Public Television)
- 2000 Head Start National Association
- 2000 Loose Leaf Book Company Radio Program

ORGANIZATION OF CONFERENCES

- 2002 to present **READING THE WORLD I TO XII**
A Celebration of Multicultural Children's Literature.
Conference. University of San Francisco. [Annual
Conference Faculty Advisor]
- 1989 Planning Committee. The 2nd Bay Area Children's
Literature Conference
- 1989 Co-Chair. Institute on Critical Pedagogy. Annual
Conference of the California Association for
Bilingual Education.
- 1989 Co-Chair. Empowering Minority Students: A
Critical Pedagogy Perspective. A Working
Participatory Conference. Long Beach.
- 1984 Coordinator. Pre-Conference Institute on Children's
Literature in Spanish. Conference of the National
Association for Bilingual Education. San Francisco.
- 1984 Co-chairperson. Education as the Practice of
Freedom. Series of Workshops with Paulo Freire.
The University of San Francisco.
- 1983 Coordinator. Institute on Children's Literature.
A Multicultural Perspective.
Monterey County Office of Education.
- 1982 Chairperson. Parent and Community Committee.
Annual Conference of the Association of Mexican
American Educators.

- 1981 Presiding Officer. Third International Congress on Children's Literature in Spanish and Portuguese. Tucson, Arizona.
- 1979 Chairperson. Second International Congress on Children's Literature in Spanish and Portuguese. Cocoyoc-Mexico City, Mexico.
- 1978 Co-Chairperson. First International Congress on Children's Literature in Spanish and Portuguese. San Francisco, California
- 1978 Chairperson. Second National Policy Conference on Bilingualism in Higher Education. San Francisco, California.
- 1977 Coordinator. Language Arts Regional Institute. University of San Francisco and BABEL. San Francisco, California.
- 1976 Co-chairperson. Teacher Training for Bilingual Education. A Midwest Conference. University of Illinois. Urbana. Illinois.
- 1974 Co-chairperson. Midwest Conference on Materials For Bilingual Education. Central Michigan University. Mt. Pleasant. Michigan.
- 1975 Chair. First Conference on Michigan Education and the Latino. Mercy College of Detroit. Michigan.
- 1975 Chairperson. National Seminar on Bilingual Education. Mercy College of Detroit. Michigan.

RESEARCH PUBLICATIONS

BOOKS

- 2003 with F. Isabel Campoy. **Authors in the Classroom. Transformative Education with Students, Teachers and Families.** Boston, MA: Allyn & Bacon.
- 2002 **A Magical Encounter. Latino Children's Literature in the Classroom.** 2nd revised edition. Boston, MA: Allyn & Bacon.

- 1998 with F. I. Campoy. **Comprehensive Language Arts.**
Westlake, OH. Del Sol Publishing.
- 1999 with F. I. Campoy. **Ayudando a nuestros hijos.**
Westlake, OH. Del Sol Publishing.
- 1999 with F. I. Campoy. **Música amiga: Aprender cantando.**
Westlake, OH. Del Sol Publishing.
- 1998 with F. I. Campoy. **Effective English Acquisition.**
Westlake, OH. Del Sol Publishing.
- 1998 with F. I. Campoy. **Home School Interaction with Cultural
or Language Diverse Families.** Westlake, OH. Del Sol
Publishing.
- 1997 with Josefina Villamil Tinajero (Eds.) **The Power of Two
Languages.** New York. Macmillan/McGraw Hill
- 1995 **Phonics for Early Learners: Spanish.** Columbus, OH:
SRA/McGraw Hill
- 1990 **A Magical Encounter. Spanish-Language Children's
Literature in the Classroom.** Miami FL: Santillana
- 1975 G. A. Bécquer. **Rimas y Leyendas** (Rimes and Legends).
Preface, Selection and Notes. Lima, Perú: Editorial
Universo.
- 1969 **Pedro Salinas: el diálogo creador.** [Pedro Salinas: The
Creative Dialogue] Madrid. Gredos. 1969. 419 pages.
[Preface by Jorge Guillén.] [The author's name appears
as Alma de Zubizarreta]
- Reviewed by: A. Debicki. **Books Abroad.** (Spring 1970. P. 273-7).
D.H.Harris. **Bulletin of Hispanic Studies.**
(Liverpool) (XLVIII,4,p.367-69)
J.Palley. **Hispania.** (v. 53, 1970, p. 576-77).
E. Zuleta. **Cuadernos de Filología.** (Mendoza,
Argentina) (3, 1969, p. 176-77).

CHAPTERS IN EDITED BOOKS

- 2001 [Co-authored with F.Isabel Campoy & Rosa Zubizarreta.]
“Assessing our work with parents on behalf of children’s
literacy.” In S. R. Hurley, & J. V. Tinajero (Eds.)

Literacy Assessment of Second Language Learners.

Boston, MA: Allyn & Bacon.

- 2001 [Co-authored with Rosa Zubizarreta] "Parent Narratives: The Cultural Bridge Between Latino Parents and Their Children. In M. L. Reyes, & J.J. Halcón (Eds.) **The Best for Our Children. Critical Perspectives on Literacy for Latino Students.** New York: Teachers College Press.
- 1999 "The Challenges and Joys of Becoming Bilingual." **CBC Features.** Children Book Council. Vol. 52, Number 2. all, 1999.
- 1998 [Co-authored with Nancy Jean Smith] "Fostering the Home-School Connection for Latinos". In María Luisa González, Ana Huerta-Macías and Josefina Villamil Tinajero (Eds.) **Educating Latino Students. A Guide to Successful Practice.** Lancaster, PA: Technomic.
- 1997 "Contemporary Trends in Children's Literature Written In Spain and Latin America". In: Josefina Villamil Tinajero and Alma Flor Ada (Eds.) **The Power of Two Languages.** York. Macmillan/McGraw Hill
- 1997 "Mother Tongue Literacy as a Bridge Between Home and School Community" In Josefina Villamil Tinajero and Alma Flor Ada (Eds.) **The Power of Two Languages.** York. Macmillan/McGraw Hill
- 1997 "Linguistic Human Rights and Education" In Enid Lee, Deborah Menkart and Margo Okazawa Rey **Beyond Heroes and Holidays: A Practical Guide to k-12 Anti-Racist, Multicultural Education and Staff Development.** Washington, D.C. Network of Educators on the Americas
- 1996 "A Visionary Look at Spanish Language Arts in the Bilingual Classroom". In Catherine Walsh (Ed.) **Education Reform and Social Change. Multicultural Voices, Struggles, and Visions.** Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum
- 1996 "The Transformative Language Arts Classroom." In L. Scott (Ed.) **Promising Practices. Unbearably Good, Teacher-Tested Ideas.** San Diego, CA: The Greater San Diego Council of Teachers of English. **pp. 5-10**
- 1995 "Fostering the Home-School Connection" In Jean

- Frederickson (Ed.) **Reclaiming Our Voices. Bilingual Education, Critical Pedagogy and Praxis.** Ontario, CA: California Association for Bilingual Education.
- 1990 “Creative Reading: A relevant methodology for language minority children.” In Catherine Walsh (Ed.) **Literacy as Praxis: Culture, Language and Pedagogy.** Norwood, NJ: Ablex.
- 1988 “The Pájaro Valley Experience: Working with Spanish-speaking parents to develop children’s reading and writing skills in the home through the use of children’s literature.” In Tove Skutnabb-Kangas and J. Cummins (Eds.) **Minority education: From shame to struggle.** Clevedon, England: Multilingual Matters.
- 1987 “Creative Education for Bilingual Teachers”. In M. Ogazawa-Rey, J. Anderson, and R. Traver (Eds.) **Teachers, Teaching, and Teaching Education.** Cambridge, MA: Harvard Educational Review. Reprint Series No. 19, 57-65.
- 1987 “Creative Reading. A Relevant Methodology for Language Minority Children.” **Theory, Research and Applications. Selected Papers.** National Association for Bilingual Education.
- 1985 “La enseñanza bilingüe a la población hispánica de los Estados Unidos: Condiciones presentes, posibilidades futuras.” In Miguel Siguán (Ed.) **Enseñanza en dos lenguas y resultados escolares. IX Seminario sobre “Educación y lenguas.”** Universidad de Barcelona. pp. 73-84.

JOURNAL ARTICLES

- “A Lifetime of Learning to Teach.” **Journal of Latinos and Education.** Vol 6, number 2, 2007, pp. 103-118
[in collaboration with Judith Berhard, Jim Cummins, F. Isabel Campoy, Adam Winsler and Charles Bleiker]. “Identity Texts and Literacy Development Among Preschool English Language Learners: Enhancing Learning Opportunities for Children at

- Rish for Learning Disabilities.” **Teachers College Record**. Volume 108, Number 11, November 2006, pp. 2380-2405. Columbia University.
- [with Jim Cummins and David Ramírez] “Speaking of Technology: Raising Voices, Linking Wisdom.” In *Virtual Power. Technology Education and Community*. pps. 2-7 [Also in PSR*TEC web site]
- “Dear Teachers” In **Voices from the Middle**. National Council of Teachers of English. Volume 9, Number 2. December 2001
- [with Isabel Campoy] “El nacimiento de una literatura infantil: La literatura infantil en los Estados Unidos.” In **Cuentaquetecuento. Revista latinoamericana de literatura infantil para niños y jóvenes**. Volume III, number 3, 1988. pps. 89-100
- “Curtains Up! Contemporary Children’s Plays in Spanish” In **Tops of the News**. American Library Association Young Adults Services Division. Volume 43, number 3, Spring 1987. pps. 279-285

BOOK PREFACES

- Bécquer, Gustavo Adolfo (1969). **Rimas y leyendas**. Lima, Perú. Editorial Universo. Colección Autores Clásicos. [Selección y prólogo Alma de Zubizarreta, pp. 3-19]
- Eggers-Piérola, Costanza. (2005). **Connections and Commitments. Conexión y compromiso. Reflecting Latino Values in Early Childhood Programs**. Portsmouth, NH: Heineman
- Fernández, Mayra. (1992). **Barrio Teacher**. Sandcastle Publishing.
- Igoa, Cristina. (1995). **The Inner World of the Immigrant Child**. New York: St. Martin’s Press.
- McCaleb, Sudía Paloma. (1994). **Building Communities of Learners. A Collaboration among Teachers, Students, Families, and Communities**. New York: St. Martin’s Press.
- Pérez, Bertha & María E. Torres-Guzmán. (1992). **Learning in Two Worlds. An Integrated Spanish/English Biliteracy Approach**. New York: London.
- Ramírez, Lettie & Olivia M. Gallardo. (2001). **Portraits of Teachers**

In Multicultural Settings. A Critical Literacy Approach.
Boston, MA: Allyn & Bacon.

Steiner, Stanley F. (2001). **Promoting a Global Community Through Multicultural Children's Literature.**

Englewood, CO: Teachers Ideas Press.

[in collaboration with F. Isabel Campoy]. Oficina del Condado de San Diego (2001). **Estándares de Lecto-Escritura en Español. Kindergarten al Duodécimo Grado.**

PEDAGOGICAL DVDS, CDS AND CASSETTES

IN ENGLISH

(with Paulo Freire) **Participatory Research. A Dialogue.**

Del Sol Publishing. 2007

An Author's Journey. Del Sol Publishing. 2007

Creative Reading. Del Sol Publishing. 2007

Meeting and Author. Del Sol Publishing. 2007

IN SPANISH

[with F. Isabel Campoy] **El encuentro mágico con el folklore infantil.** DVD. Del Sol Publishing. 2007

Hagamos caminos. Educación Transformadora. DVD. Del Sol Publishing. 2007

Escribiendo desde el corazón. DVD. Del Sol Publishing. 2007

La lectura creadora. DVD. Del Sol Publishing. 2007

Aprender cantando. [2 cassettes set] Del Sol Publishing. 1994

CHILDREN'S LITERATURE

PROFESSIONAL BOOKS ABOUT MY WORK

Alma Flor Ada and You . Volume I. Libraries Unlimited, 2006

Alma Flor Ada and You . Volume II. Libraries Unlimited, 2008

BOOKS OF POETRY IN SPANISH AND ENGLISH

Gathering the Sun. An ABC in Spanish and English. 1997.

New York: Lothrop. 1997

BOOKS OF POETRY IN SPANISH

A la sombra de un ala. Madrid. Escuela Española.

1988. Illustrated by Ulises Wensell.

Abecedario de los animales. Madrid. Espasa Calpe. 1990.

Illustrated by Vivi Escriva. 6ta edición 1995.

Canción de todos los niños del mundo. 1993. Boston: Houghton-Mifflin.

Coral y espuma. Abecedario del mar. 2004. Madrid: Espasa-Calpe.

Cuéntame un cuento. 2004. Madrid: Espasa-Calpe.

Tres princesas. 2004. Madrid: Espasa-Calpe.

Una vez en el medio del mar. Madrid. Escuela Española. 1987.

Illustrated by Ulises Wensell.

POETRY ANTHOLOGIES IN ENGLISH

With Lee Bennett Hopkins and Violet Harris. **A Chorus of Cultures.** Carmel Valley, CA. Hampton Brown.

Co-edited with F. Isabel Campoy

Dreaming Fish. Miami, FL: Alfaguara

Laughing Crocodiles. Miami, FL: Alfaguara

Singing Horse. Miami, FL: Alfaguara

Flying Dragon. Miami, FL: Alfaguara

POETRY ANTHOLOGIES IN SPANISH

Días y días de poesía. Carmel Valley, CA. Hampton Brown. 1992

El cuento del gato y otras poesías favoritas. Carmel Valley, CA: Hampton Brown. 1992

Caballito blanco y otras poesías favoritas. Carmel Valley, CA: Hampton Brown. 1992

Cinco pollitos y otras poesías favoritas. Carmel Valley, CA: Hampton Brown. 1992

Co-edited with Isabel Campoy:

Cantarín. Dallas, TX: Frog Street. 2010

Dulce es la sal. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

Gorrión, gorrión. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

Huertos de coral. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

Nuevo día. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

La rama azul. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

Ríos de lava. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

El verde limón. Orlando, FL: Hartcourt Brace. 1996

Colección Música amiga. Illustrated by Ulises Wensell

El camino de tu risa. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Canción y alegría. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Canta la letra. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Caracolí. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Con ton y son. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Corre al coro. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Do, re, mi, ¡sí, sí! Westlake, OH: Del Sol. 1998

Sigue la música. Westlake, OH: Del Sol. 1998

El son del sol. Westlake, OH: Del Sol. 1998

Series Puertas al Sol

Antón Pirulero. Alfaguara/Santillana. Miami, FL. 2000

Chuchurumbé. Alfaguara/Santillana. Miami, FL. 2000

Mambrú. Alfaguara/Santillana. Miami, FL. 2000

Pimpón. Alfaguara/Santillana. Miami, FL. 2000

BILINGUAL ORAL FOLKLORE ANTHOLOGIES

Merry Navidad. Traditional Spanish Nursery Rhymes. Co-edited with F. I. Campoy. Illustrated by Viví Escrivá. New York: Harper Collins. 2007

Pío Peep. Traditional Spanish Nursery Rhymes. Co-edited with F. I. Campoy. Illustrated by Viví Escrivá. New York: Harper Collins. 2003

Mamá Goose. A Latino Nursery Treasury. Co-edited with F. I. Campoy. Illustrated by Viví Escrivá. New York: Hyperion. 2004

MooMú. Traditional Spanish Animal Nursery Rhymes. Co-edited with F. I. Campoy. Illustrated by Viví Escrivá. New York: [forthcoming]

NARRATIVE IN ENGLISH

Good News. Barrington, Il. Rigby. 2004 [Illustrated by Lizzy Rockwell]

Friend Frog. New York: Hartcourt Brace. 2000 [Illustrated by Lori Lohstoeter]

The Malaquite Palace. [Illustrated by Leonid Gore. Translated by Rosalma Zubizarreta] New York. Atheneum 1998.

Jordi's Star. [Illustrated by Susan Gaber] New York: Putnam. 1996.

Serafina's Birthday. [Illustrated by Louise Bates Satterfield Translated from the Spanish by Ana Cerro.] New York: Atheneum. 1992.

With Love, Little Red Hen. [Illustrated by Leslie Tryon] New York, Atheneum. 2002

“Not a Piñata this Year” in Lois Metzger (ed.). **The Year We Missed My Birthday.** Eleven Birthday Stories. NY: Scholastic. 2005

PICTURE BOOKS PUBLISHED IN SEPARATE EDITIONS IN ENGLISH AND SPANISH

Extra! Extra! Hidden Forest News [Illustrated by Leslie Tryon] Atheneum. 2007

Extra! Extra! Noticias del Bosque Escondido [Illustrated by Leslie Tryon] Miami, FL: Alfaguara. 2007

Yours Truly Goldilocks. [Illustrated by Leslie Tyron] New York. Atheneum. 1998

Atentamente, Ricitos de Oro. Miami, FL: Alfaguara/SantillanaUSA 2007

I Love Saturdays... y domingos. [Illustrated by Elivia Savadier] New York. Atheneum. 2002

Me gustan los Saturdays y domingos. Miami, FL: Alfaguara. 2003.

Daniel's Pet. [Illustrated by G. Brian Karas] New York. Harcourt. 2003

Daniel y su mascota. New York. Harcourt. 2003

Daniel's Mystery Egg. [Illustrated by G. Brian Karas]
New York. Harcourt. 2003

El huevo misterioso de Daniel. New York. Harcourt. 2003

The rooster who went to his uncle's wedding. [Illustrated by Kathleen Kuchera] NY: G. P. Putnam's Sons, 1993

El gallo que fue a la boda de su tío. NY: Putnam & Grosset, 1998

The Gold Coin. [Illustrated by Neil Waldman].
New York: Atheneum. 1991.

La moneda de oro. Madrid: Everest. 1992

Dear Peter Rabbit. New York: Atheneum. 1994 [Illustrated by Leslie Tryon. Translated from the Spanish by Rosalma Zubizarreta] Also published in Korean in Korea. 2007

Querido Pedrín. New York: Atheneum. 1994

The Unicorn of the West. Illustrated by Abigail Pizer, translated by Rosalma Zubizarreta] New York: Atheneum. 1994

El unicornio del oeste. New York: Atheneum. 1994.

Olmo and the Blue Butterfly. [Illustrated by Vivi Escrivá].
Orlando, FL:Harcourt. 1992.

Olmo y la mariposa azul. Beverly Hills, CA: Laredo. 1992

Bernice the Barnacle. [Illustrated by Vivi Escrivá]. Columbus, OH SRA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995

Más poderoso que yo. Columbus, OH SRA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995

(with Pam Schiller). **A Chance for Esperanza.** Columbus, OH SRA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995

(with Pam Schiller). **La oportunidad de Esperanza.** Columbus, OH SRA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995

My Mother Plants Strawberries. [Illustrated by Larry Ramond]
Columbus,OH: SRA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995.

Mi madre siembra fresas. Columbus,OH: RA/Macmillan/McGraw-Hill. 1995.

The great-granddaughter of Cucarachita Martina.
[Illustrated by Ana López Escrivá] NY: Scholastic. 1993

La tataranieta de Cucarachita Martina. NY: Scholastic. 993

In the Barrio. [Illustrated by Liliana Wilson Grez] NY: Scholastic. 1994

En el barrio. NY: Scholastic. 1994

Giraffe's sad tale (with a Happy Ending). Illustrated by Doug Roy, translated into English by Shirleyann Costigan] Carmel, CA: Hampton-Brown, 1992

Los seis deseos de la jirafa. Carmel, CA: Hampton-Brown, 1992

Just One Seed. [Illustrated by Frank Remkiewicz, translated into English by Shirleyann Costigan] Carmel, CA: Hampton-Brown, 1992

Una semilla nada más. Carmel, CA: Hampton-Brown, 1992

Co-authored with F. Isabel Campoy

Series Puertas al Sol / Gateways to the Sun

A New Home for the Seven Little Kids. Illustrated by Viví Escrivá. Miami, FL Alfaguara

El nuevo hogar de los siete cabritos. Miami, FL Alfaguara

A New Job for Pérez the Mouse. Illustrated by Ana López Escrivá. Miami, FL Alfaguara

Ratoncito Pérez, cartero. Miami, FL Alfaguara

Happy Birthday, Little Red Riding Hood. Illustrated by Sandra López Escrivá. Miami, FL Alfaguara

Feliz cumpleaños, Caperucita Roja. Miami, FL Alfaguara

One, Two, Three. Who Can It Be? Illustrated by Viví Escrivá. Miami, FL Alfaguara

Uno, dos, tres. Dime ¿quién es? Miami, FL Alfaguara

PICTURE BOOKS IN BILINGUAL EDITIONS

Daniel's Mystery Egg / El huevo misterioso de Daniel.

New York. Harcourt [Green Light Readers]

Daniel's Pet / Daniel y su mascota.

New York. Harcourt [Green Light Readers]

Medio pollito/Half-chicken. A New Version of a Traditional Story.

[Illustrated by Kim Howard. Translated by Rosalma Zubizarreta.] New York: Dell. 1995

The Lizard and the Sun/ La lagartija y el sol. A Folktale in English and Spanish. [Illustrated by Felipe Dávalos.

Translated by Rosalma Zubizarreta.] New York: Dell. 1997.
The Christmas Tree / El árbol de Navidad
[Illustrated by Terry Ibáñez] New York: Hyperion. 1997

NARRATIVE IN SPANISH

- Cuéntame un cuento.** Madrid. Espasa. 2003
Tres princesas. Madrid. Espasa. 2003
“Pina y los piratas” en In **Cuentaquetecuento.** Revista latinoamericana de literatura para niños y jóvenes. Vol. III, Num. 3, 1998, pp 58-68.
El pañuelo de seda. Illustrated by Viví Escrivá. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993
El reino de la geometría. Illustrated by José Ramón S’anchez. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993
El vuelo de los colibríes. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993
¿Quién cuida al cocodrilo? Illustrated by Viví Escrivá. Madrid. Espasa-Calpe
Encaje de seda. Illustrated by Kitty Lorefice de Passalia. Buenos Aires, Argentina: Guadalupe
El manto de plumas y otros cuentos. Illustrated by Viví Escrivá. Comptom, CA: Alfaguara/Santillana. 1990.
En la playa. Illustrated by Roberta Ludlow. Orlando, FL: Harcourt. 1999
Me gusta...! Illustrated by Denise and Fernando. Boston, MA: Houghton Mifflin, 1993
¡Me gusta jugar! Illustrated by Jon Goodell. NY: Macmillan/McGraw Hill, 1993

[En colaboración con Isabel Campoy]

Una semilla de luz. Illustrated by Felipe Dávalos. Alfaguara. UNICEF. Colección Derechos del Niño.

AUTOBIOGRAPHICAL NARRATIVE

IN ENGLISH AND SPANISH SEPARATE EDITIONS

Under the Royal Palms. A Childhood in Cuba. New York:

Atheneum 1999.

Bajo las palmas reales. Miami, FL: Alfaguara 2000.

Where the Flametrees Bloom. With illustrations by Antonio Martorell, translated by Rosalma Zubizarreta. New York: Atheneum. 1994.

Allá donde florecen los framboyanes. Miami, FL: Alfaguara 2000.

IN ENGLISH

“My Grandmother, My Paradise” in Bonnie Christiense (ed.) **In Grandmothers’ House. Award-winning Authors Share Stories of Their Grandmothers.** New York: Harper Collins. 2003

IN SPANISH

Barquitos de papel. Illustrated by Pablo Torrecilla. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993

Barriletes. Illustrated by Pablo Torrecilla. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993

Días de circo. Illustrated by Pablo Torrecilla. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993

Pin pin sarabín. Illustrated by Pablo Torrecilla. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993

Pregones. Illustrated by Pablo Torrecilla. Torrance, CA: Laredo Publishing. 1993

SERIES STORIES FOR THE TELLING / LIBROS PARA CONTAR

Illustrated by Vivi Escrivá. Translation from the Spanish by Bernice Randall. First published in 1989 by Santillana USA Continuously published by Alfagura/Santillana USA Miami, FL

Friends

Amigos

[also published by SantillanaUSA in Haitian Creole as **Zanmi**]

Strangely Strange Visitors

Una extraña visita.

The song of the Teeny-Tiny Mosquito

La canción del mosquito

How Happy I Would Be

Me gustaría tener

Who's Hatching Here?

¿Quién nacerá aquí?

SERIES STORIES THE YEAR AROUND / LIBROS PARA TODO EL AÑO

Illustrated by Vivi Escrivá. Translation from the Spanish by Rosa Zubizarreta. First published by Santillana USA, New York in 1989.

Continuously published by Alfaguara/SantillanaUSA , Miami, FL

A Rose with Wings

Rosa alada

A Surprise for Mother Rabbit

La sorpresa de Mamá Coneja

How the Rainbow Came to Be

Como nació el arco iris

After the Storm

Después de la tormenta

The Hammock in the Cow's Backyard

La hamaca de la vaca

The Kite

El papalote

[also published by SantillanaUSA in Haitian Creole]

Who are Ghosts Afraid Of?

El susto de los fantasmas

Turkey for Thanksgiving?

--¿Pavo para la Cena de Gracias? --¡No, gracias!

The Golden Cage

La jaula dorada

I Don't Want to Melt!

¡No quiero derretirme!

It Wasn't Me

No fui yo

The Empty Piñata

La piñata vacía

THEATRE

THEATRE ANTHOLOGIES IN ENGLISH

[co-edited with F. Isabel Campoy, contain plays by A.F. Ada]

Roll 'N' Role Miami, Alfaguara

Curtains Up! Miami, Alfaguara

Rat-A-Tat-Cat Miami, Alfaguara

Top Hat Miami, Alfaguara

THEATRE ANTHOLOGIES IN SPANISH

[co-edited with F. Isabel Campoy, contain plays by A.F. Ada]

Acto final Orlando, FL: Harcourt

Actores y flores Orlando, FL: Harcourt

Ensayo General Orlando, FL: Harcourt

Escenario de Polichinela Miami, Alfaguara

Escenas y alegrías Orlando, FL: Harcourt

Primer acto Orlando, FL: Harcourt

Risas y aplausos Orlando, FL: Harcourt

Saludos al público. Orlando, FL: Harcourt

Tablado de Doña Rosita Miami, Alfaguara

Teatro del Gato Garabato Miami, Alfaguara

Teatrín de Don Crispín Miami, Alfaguara

NON-FICTION

ART BOOKS

Co-authored with F. Isabel Campoy

Series Puertas al Sol / Gateways to the Sun Miami, FL Alfaguara

Azul y verde

Blue and Green

Brocha y pincel

Brush and Paint

Caballete

Artist's Easel
Lienzo y papel
Canvas and Paper

INTERACTIVE ART JOURNALS

Co-authored with F. Isabel Campoy

Series Puertas al Sol / Gateways to the Sun Miami, FL Algafuara

Acuarela

Watercolors

Colores

Colors

Crayones

Crayons

Lápices

Pencils

BIOGRAPHIES

Co-authored with F. Isabel Campoy

Series Puertas al Sol / Gateways to the Sun Miami, FL Algafuara

Caminos: José Martí / Frida Kahlo / César Chávez

Paths: José Martí / Frida Kahlo / César Chávez

Pasos: Rita Moreno / Botero / Evelyn Cisneros /

Steps: Rita Moreno / Botero / Evelyn Cisneros /

Sonrisas: Picasso / Gabriela Mistral / Benito Juárez

Smiles: Picasso / Gabriela Mistral / Benito Juárez

Voces: Luis Valdez, Judith Baca, Carlos Finlay

Voices: Luis Valdez, Judith Baca, Carlos Finlay

ON HISPANIC CULTURE

Co-authored with F. Isabel Campoy

Series Puertas al Sol / Gateways to the Sun Miami, FL Algafuara

El vuelo del quetzal
The Quetzal's Journey

En alas del cóndor
On the Condor's Wings
Eyes of the Jaguar
Ojos del jaguar

Series Cielo Abierto. Orlando, FL: Harcourt

Ecós del pasado
Imágenes del pasado
Sigue la palabra

BOOKS INCLUDING FICTION AND NON-FICTION

Written in collaboration with F. Isbael Campoy and
published by Alfaguara/SantillanaUSA
Series Celebra / Celebrate

Celebrate Martin Luther King, Jr. Day
Celebra el Día de Martin Luther king, Jr.
Celebrate Chinese New Year
Celebra el Año Nuevo Chino
Celebrate Mardi Gras
Celebra Mardi Grass
Celebrate Saint Patrick's Day
Celebra el Día de San Patricio
Celebrate Cinco de Mayo
Celebra el Cinco de Mayo
Celebrate Fourth of July
Celebra el Cuatro de Julio
Celebrate Powwow
Celebra un Powwow
Celebrate Halloween and the Day of the Dead
Celebra Halloween y el Día de Muertos
Celebrate Thanksgiving
Celebra el Día de Acción de Gracias
Celebrate Hannukah
Celebra Hannukah
Celebrate Kwanzaa
Celebra Kwanzaa

Celebrate Christmas and Three Kings Day Celebra Navidad y el Día de los Reyes Magos

ADAPTATIONS

BIG BOOKS

The following titles have been published also in Big Book format:

The 12 books of the series Stories the Year 'round

The 12 books of the series Cuentos para todo el año

The 5 books of the series Stories for the Telling

The 5 books of the series Cuentos para todo el año

My Mother Plants Strawberries

Mi madre siembra fresas

Bernice, the Barnacle

Más poderoso que yo

The Lizard and the Sun/La lagartija y el sol

Los seis deseos de la jirafa

Giraffe's Sad Tale (with a Happy Ending)

Just One seed

Una semilla nada más

Olmo y la mariposa azul

Olmo and the Blue Butterfly

VIDEOS/DVDS IN ENGLISH

I Love Saturdays... y domingos. New York. Atheneum. 2002

[Illustrated by Elivia Savadier] animated in video in the series
Beyond the Page by Disney Educational Productions.

CASSETTES AND CDS

Read by the author, followed by explanations on how the books came to be.

The Gold Coin. La moneda de oro. In the Voice of the Autor.
Del Sol Publishing. 2007

The Malachite Palace. Jordi's Star. The Unicorn of the West.
In the Voice of the Autor. Del Sol Publishing. 2007

(with F. Isbael Campoy) **Cuentos que contaban nuestras abuelas.**
In the Voice of the Autor. Del Sol Publishing. 2007

The following titles have been read by the author. They have been
retold in verse form with music composed and sang by Suni Paz

Cuentos para contar [5 titles]

Stories for the Telling [5 titles]

Cuentos para todo el año [12 titles]

Stories the Year 'round [12 titles]

[with music composed and sang by Suni Paz]

Abecedario de los animales. Del Sol Publishing. 1992

Gathering the Sun. Del Sol Publishing. 1994

Coral y espuma. Del Sol Publishing. 2006

Cuéntame un cuento. Del Sol Publishing. 2006

Tres princesas. Del Sol Publishing. 2006

Pío Peep! Del Sol Publishing. 2005

Colección Música amiga with music composed and sang by Suni
Paz

El camino de tu risa. Del Sol Publishing. 1998

Canción y alegría. Del Sol Publishing. 1998

Canta la letra. Del Sol Publishing. 1998

Caracolí. Del Sol Publishing. 1998

Con ton y son. Del Sol Publishing. 1998

Corre al coro. Del Sol Publishing. 1998

Do, re, mi, ¡sí, sí! Del Sol Publishing. 1998

Sigue la música. Del Sol Publishing. 1998

El son del sol. Del Sol Publishing. 1998

ADULT LITERATURE

NOVELS

A pesar del amor. Miami, FL: Alfaguara. 2004 Madrid Alfaguara
2005

En clave de sol. Miami, FL: Alfaguara. 2006 Madrid Alfaguara
2006

MEMOIRS

Vivir en dos idiomas. Miami, FL. Aguilar. 2009.

EDUCATIONAL MATERIALS FOR SECONDARY EDUCATION

Ver y describir. Lima, Perú: Editorial Arica

Oír y narrar. Lima, Perú: Editorial Arica

Ortografía Práctica. Lima, Perú: Editorial Arica

Ortografía México DF, México

Castellano I. Lima, Perú: Editorial Brasa

Castellano II. Lima, Perú: Editorial Brasa

Castellano III. Lima, Perú: Editorial Brasa

Iniciación Literaria. Lima, Perú: Editorial Brasa

EDUCATIONAL MATERIALS FOR ELEMENTARY EDUCATION

READING AND LANGUAGE ARTS IN SPANISH

Author in collaboration with F. Isabel Campoy of the following Reading and Language Arts Programs in Spanish:

2009 **Excusiones en California.** [K-6] Orlando, FL: HoughtonMifflinHarcourt.

2009 **Senderos** [K-5] Orlando, FL: HoughtonMifflinHarcourt.

2008 **Villacuentos.** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.

2006 **Trofeos.** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.

- 2000 **Vamos de fiesta** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.
1997 **Cielo abierto** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.

Author of Spanish Reading Series:

- 2000 **Hagamos caminos**. Mexico, DF, Mexico. McGraw-Hill Mexico.
[Partimos. Andamos. Corremos. Volamos.]

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Author in collaboration with Alma Flor Ada, Yolanda N. Padrón y Nancy Roser

- 2005 **Moving Into English**. [K-6] Orlando, FL: Harcourt.

READING AND LANGUAGE ARTS IN ENGLISH

Member of a team of authors.

- 2009 **Excursions in California**. [K-6] Orlando, FL: HoughtonMifflinHarcourt.
2008 **Storytown**. [K-6] Orlando, FL: Harcourt.
2006 **Trophies**. [K-6] Orlando, FL: Harcourt.
2000 **Collections** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.
1997 **Signatures** [K-6] Orlando, FL: Harcourt.

TRANSLATIONS

GENERAL BOOKS

- Bloomfield, Leonard. **Linguística**. Lima, Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos [bajo el nombre Alma de Zubizarreta] [Bloomfield, Leonard. **Linguistics**.]
Aero, Rita. **El libro completo de la longevidad**. México, D. F. 1984
[**The Complete Book of Longevity**. NY: Putnam.]

CHILDREN'S LITERATURE

- Baker, Keith. **¿Quién es la bestia?** New York. Harcourt. 1994. [**Who Is the**

- Beast?** New York. Harcourt. 1990]
- Blocksma, Mary. **El oso más elegante.** Chicago. Children's Press. 1986. [**The Best Dressed Bear.** Chicago. Children's Press. 1984]
- Cherry, Lynne. **El gran capoquero. Un cuento de la selva amazónica.** New York. Harcourt. 1994. [**The Great Kapok Tree. A Tale of the Amazonian Rain Forest.** New York. Harcourt. 1990]
- Clifton, Lucille. **El niño que no creía en la primavera.** New York. E.P. Dutton. 1976 . [**The Boy Who Didn't Believe in Spring.** New York. E.P. Dutton. 1973]
- García, María. **The Adventures of Connie and Diego. Las aventuras de Connie y Diego.** San Francisco. Children's Book Press. 1986
- Howe, James. **Hay un dragon en mi bolsa de dormir.** New York. Atheneum. 1994. [**There's a dragon on my sleeping bag.** New York. Atheneum. 1994]
- Luen, Nancy. **La pesca de Nessa.** New York. Atheneum. 1994. [**Nessa's Fish.** Illustrated by Neil Waldman. New York. Atheneum. 1990]
- Luen, Nancy. **El cuento de Nessa.** New York. Atheneum. 1994. [**Nessa's Story.** Illustrated by Neil Waldman. New York. Atheneum. 1990]
- Ness, Evelyn. **¿Tienes tiempo, Lydia?** New York. E.P. Dutton. 1976. [**Do You Have the Time, Lydia?** New York. E.P. Dutton. 1971]
- Pearl, Lila. **Piñatas and Paper Flowers. Piñatas y flores de papel.** New York. Clarion Books. 1986
- Sánchez, Pamela. **Gato azul.** Columbus, Ohio. SRA/Macmillan. 1995. [**Blue Cat.** Columbus, Ohio. SRA/Macmillan. 1995]
- Simon, Norma. **Cuando me enojo.** Chicago. Albert Whitman. 1974. [**I Was So Mad!** Illustrated by Dora Leder. Chicago. Albert Whitman. 1974]
- Thayer, Jane. **El duendecillo del pastel de arándanos.** Columbus, Ohio. SRA/Macmillan. 1995. [**The Blueberry Pie Elf.** Columbus, Ohio. SRA/Macmillan. 1959]
- Viorst, Judith. **Alexander y el día terrible, horrible, espantoso, horroroso.** Illustrated by Ray Cruz. New York. Atheneum. 1989. [**Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day.** New York. Atheneum. 1972]
- Viorst, Judith. **Alexander, que de ninguna manera --¿le oyen? -- ¡lo dice en serio!—se va a mudar.** Illustrated by Ray Cruz New York. Atheneum. 1995. [**Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day.** New York. Atheneum. 1972]
- Viorst, Judith. **Alexander, que era rico el domingo pasado.** Illustrated by

- Ray Cruz. New York. Atheneum. 1978. [**Alexander, Who Used to Be Rich Last Sunday**. New York. Atheneum. 1978]
- Vivas, Julie. **La Natividad**. New York. Harcourt. 1996. [**The Nativity**. New York. Harcourt. 1994]
- Williams, Barbara. **El dolor de muelas de Alberto**. Illustrated by Kay Chora. New York. E.P. Dutton. 1977. [**Albert's Toothache**. New York. E.P. Dutton. 1974]
- Williams, Sue. **Salí de paseo**. Illustrated by Julie Vivas. New York. Harcourt. 1996. [**I Went Walking**. New York. Harcourt. 1990]
- Willis, Val. **El secreto de la caja de fósforos**. Illustrated by John Shelley. New York, Farrar, Strauss. 1993. [**The secret in the Matchbox**. New York, Farrar, Strauss. 1988]

Translated in collaboration with F. Isabel Campoy

- Ancona, George. **Mis bailes. My dances**. New York. Scholastic. 2004
- Ancona, George. **Mi barrio. My neighborhood**. New York. Scholastic. 2004
- Ancona, George. **Mi casa. My house**. New York. Scholastic. 2004
- Ancona, George. **Mi escuela. My school**. New York. Scholastic. 2004
- Ancona, George. **Mi familia. My family**. New York. Scholastic. 2004
- Ancona, George. **Mis amigos. My friends**. New York. Scholastic. 2004
- Baker, Keith. **Sometimes / Algunas veces**. New York. Harcourt. 2009.
- Cohen, Caron Lee. **Digger Pig and the Turnip/ Marranita Poco Rabo y el nabo**. New York. Harcourt, 2008
- Crummerl Susan Stevens. **Tumbleweed Stew / Sopa de matojos**. Illustrated by Janet Stevens. New York. Harcourt, 2008
- Daniel, Claire. **The Chick That Wouldn't Hatch / El pollito que no quería salir del huevo**. Illustrated by Lisa Campbell Ernst. New York. Harcourt, 2008
- Davis, Katie. **Who Hops?/ ¿Quién salta?** New York, Harcourt, 2006
- Douglas, Erin. **Get That Pest! / ¡Agarren a ése!** New York. Harcourt, 2007
- Ehlert, Lois. **Plumas para almorzar**. New York. Harcourt. 1996
[**Feathers for Lunch**. New York. Harcourt. 1990]
- Ehlert, Lois. **A sembrar sopa de verduras**. New York. Harcourt. 1996
[**Growing Vegetable Soup**. New York. Harcourt. 1987]
- Fox, Mem. **Quienquiera que seas**. Illustrated by Leslie Staub.
[**Whoever Your Are**. New York. Harcourt. 1997]
- Frasier, Debra. **El día en que tú naciste**. New York. Harcourt. 1998.

- [**On the Day Your Were Born**. New York. Harcourt. 1991.]
- Golenbock, Peter. **Compañeros de equipo**. New York. Harcourt. 2002
[**Teammates**. New York. Harcourt. 1990]
- Horenstein, Henry. **Béisbol en los barrios**. New York. Harcourt. 1997
[**Baseball in the barrios**. New York. Harcourt. 1997]
- Howard, Reginald. **The Big, Big Wall / No puedo bajar**. Illustrated by
Ariane Dewey and Jose Aruego. New York. Harcourt, 2008
- Krull, Kathleen. **Cosechando esperanza**. Illustrated by Yuyi Morales.
New York. Harcourt. 2003. [**Harvesting Hope**. New York. Harcourt. 2003.]
- Krull, Kathleen. **Wilma sin límites**. Illustrated by David Díaz New York.
Harcourt.
2000 [**Wilma Unlimited**.. New York. Harcourt. 1996]
- McPhail, David. **Big Brown Bear. / El gran oso pardo**.
New York. Harcourt, 2008
- McPhail, David. **Big Pig and Little Pig / Cerdo y Cerdito**.
New York. Harcourt, 2008
- Moran, Alex **What Day Is It? / ¿Qué día es hoy?** New York, Harcourt 2008
- Most, Bernard. **Catch Me If you Can / A que no me alcanzan**.
New York. Harcourt, 2008
- Murphy, Mary **I Like It When... / Me gusta cuando**. New York, Harcourt 2002
- Saltzberg, Barney, **Besos de animales**. New York, Harcourt, 2000 [**Animal
Kisses**, New York, Harcourt, 2000
- Soto, Gary. **¿Qué montón de tamales!** Illustrated by Ed Martínez. New York. G.
P. Putnam's Sons. 1996 [**Too Many Tamales**. New York. G. P. Putnam's
Sons. 1993]
- Soto, Gary. **Chato y su cena**. Illustrated by Susan Guevara. New York. G. P.
Putnam's Sons. 1997. [**Chato's Kitchen**. New York. G. P. Putnam's Sons.
1995]
- Spengler, Kenneth. **Little Red Hen Gets Help /**
Illustrated by Margaret Spengler. New York. Harcourt, 2008
- Walsh, Ellen Stoll. **Salta y brinca**. New York. Harcourt. 1993. [**Hop. Jump**. New
York. Harcourt. 1993
- Wood, Audrey. **La casa adormecida**. Illustrated by Don Wood. New York.
Harcourt. 1995. [**The Napping House**. New York. Harcourt. 1984]
- PARTICIPATION IN INTERNATIONAL SYMPOSIA

1998, June Seminar on Anti-racist Education.
Organized by the Open Society Institute.

- 1997 Budapest. Hungary.
Congreso Mundial de Literatura Infantil
José Martí. San José. Costa Rica.
- 1996, June International Seminar on Distant Learning
Partnershiops. Manresa, Spain
- 1986, Jan. Pedagogía, 86. International Education
Conference. La Habana. Cuba.
- 1985, Dec. Soñar y crear. A seminar sponsored by the
Proyecto Interamericano de Literatura Infantil,
Venezuela and the Organization of American
States. Heredia, Costa Rica.
- 1985, May Los niños y los medios masivos de comunicación.
(Children and Media). An international symposium
.....sponsored by the Organization of American States.
Quito, Ecuador.
- 1985, April Minority languages in Academic Research and
Educational Policy. International Symposium
Organized by Roskilde University, Denmark.
- 1984, Oct. Annual Symposium. Languages and Education.
Sponsored by the University of Barcelona and
Held in Sitges, Spain. Paper:

MEMBERSHIPS

- International Reading Association
Advisory Board Member SIG Literacy for Social Responsibility
Member SIG Books for a Global Society
US Branch of IBBY, Board of Books for Young Children
California Association for Bilingual Education
National Association for Bilingual Education (Founder and first
editor of the NABE Journal)
Michigan Association for Bilingual Education (Founding Member
and First Vice President)

BIOGRAPHICAL AND CRITICAL SOURCES

- “Alma Flor Ada” In **Cuentaquetecuento**. Revista latinoamericana de literatura para niños y jóvenes. Vol. III, Num. 2, 1997, pp 124-129. Also 4 poems by Alma Flor Ada included on pages 95-96
- “Alma Flor Ada. Breve perfil biográfico.” **De par en par**. Consejería de Educación. Embajada de España. Number 12.
- Landor, Lynn. “Alma Flor Ada. Author’s Biography”. San Francisco Study Center. **Children’s Own Stories**. 1990. pp. 47 to 49
- Strehle, Elizabeth. “Constructing a Multicultural Orientation. Ten Books That Fit.” **Journal of Children’s Literature**. Vol. 27, number 1, Spring 2001. [Includes *My Name is María Isabel* as one of the ten recommended books.
- Zipes, Jack. Ed. **The Oxford Companion to Fairy Tales**. New York, NY: Oxford University Press. 2000, p.1

PUBLICATIONS THAT CITE ALMA FLOR ADA

- Cummins, Jim. In Fred Genesee, ed. **Educating Second Language Children**. Cambridge University Press. 1994. pps. 44, 50, 52
- Cummins, Jim. **Negotiating Identities: Education for Empowerment in a Diverse Society**. California Association for Bilingual Education. 1996.
- Paz, Suni. “Honrando a los campesinos en poesía y canción.” *Pass It On*. Winter, 2000. pps. 12-14 [About *Gathering the Sun*]
- Varona, Lucía T. “From Instrumental to Interactive to Critical Knowledge Through Service-Learning in Spanish.” In *Construyendo Puentes (Building Bridges)*. Concepts and Models for Service Learning in Spanish. American Association for Higher Education. pps. 61-72

INCLUSION IN BIO-BIBLIOGRAPHIC REFERENCE BOOKS

- Children’s Literature Review**. Volume 62. Detroit, MI: Gale. 2000
- Notable Hispanic American Women**. Book II. Detroit, MI: Gale.

1998

Something About the Author. Gale Research Publications.

Volume 143, 19 pps. 1-13

Something About the Author. Gale Research Publications.

Volume 84, 19 pps. 1-7

Something About the Author. Gale Research Publications.

Volume 43, 1986 pps. 25-26

**Who's Who in Bilingual Education'78 A Guide to Professionals
in the Field.** Santillana. 1978.

The World's Who's Who of Women. Third Ed. Melrose Press
Limited. 1976.